

**QUICK GUIDE**  
esybox max



INSTRUCTION MANUAL  
ESYBOX MAX



INSTRUCTION MANUAL  
MODBUS




esyboxline.com



www.dabpumps.com

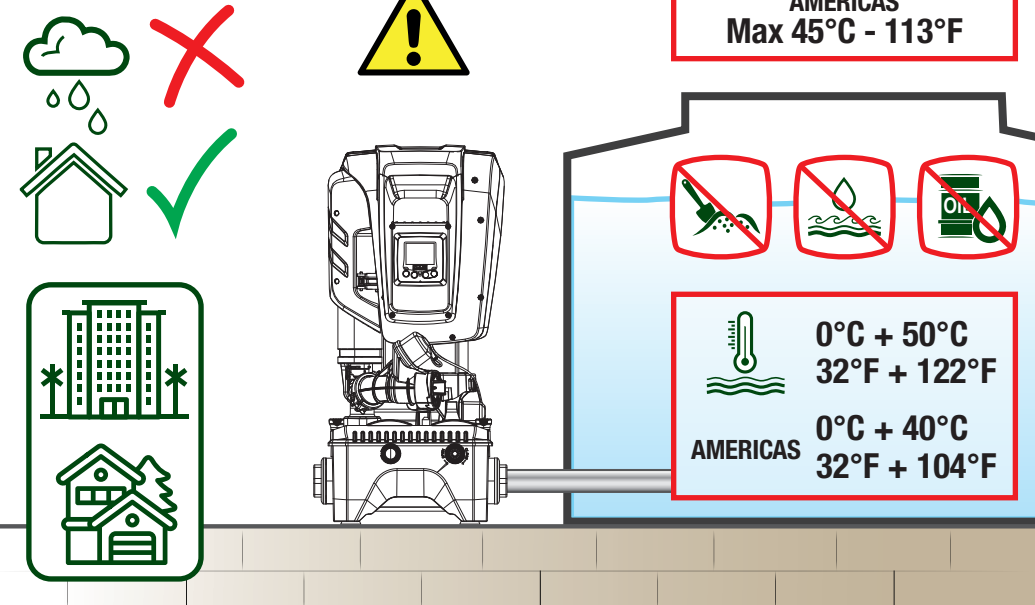
**1** 




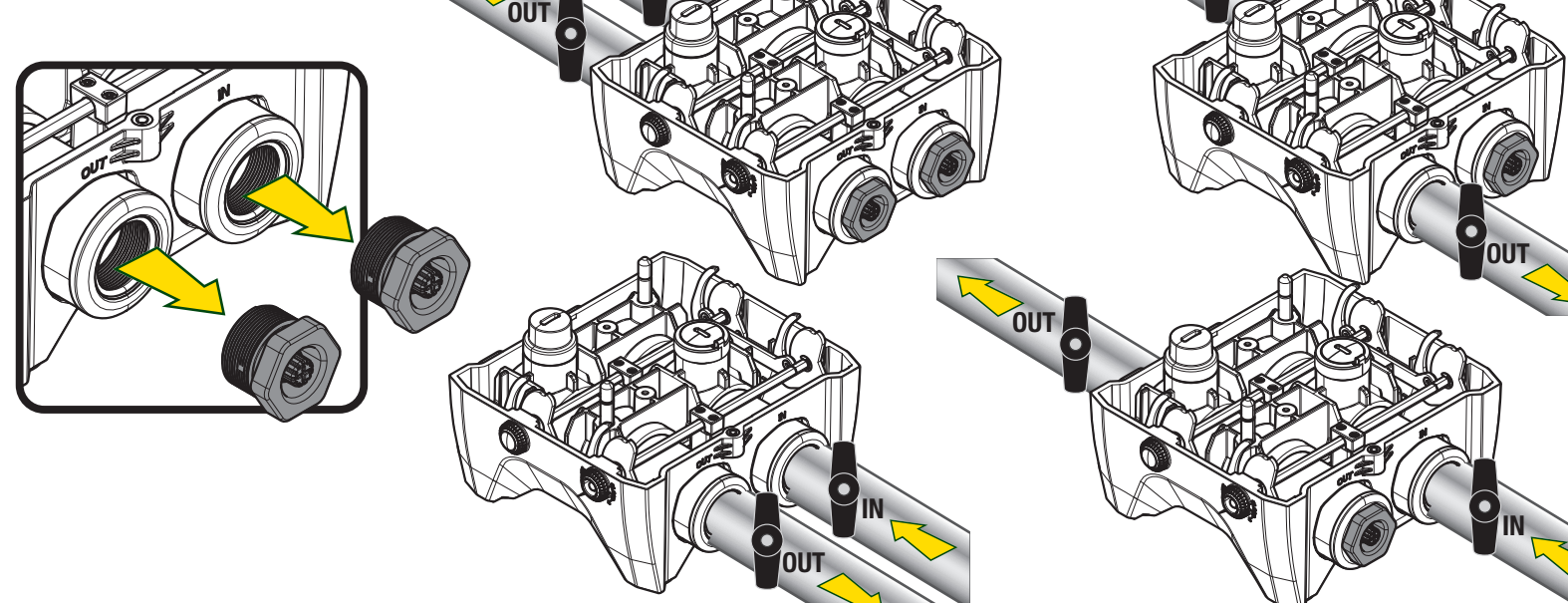
**2** 

Max 55°C - 131°F  
AMERICAS  
Max 45°C - 113°F

0°C + 50°C  
32°F + 122°F  
AMERICAS  
0°C + 40°C  
32°F + 104°F



**3** 



**DAB PUMPS LTD.**  
6 Gilford Court  
Newcomen Way  
Surrey Business Park  
Cobham, Essex CO4 9BN UK  
info.uk@dabpumps.com  
Tel: +44 1323 777 5010

**DAB PUMPS S.R.L.**  
Calle Verano 18-20-22  
28050 - Torremocha de Juncos  
info.es@dabpumps.com  
Tel: +34 91 6569676

**DAB PUMPS B.V.**  
Albert Einsteinweg 4  
5113 JH, Drunen - Nederland  
info.netherlands@dabpumps.com  
Tel: +31 416 387280  
Fax: +31 416 387299

**DAB PUMPS INC.**  
2225 Birchmount Drive  
Lakewood, CO 80406 - USA  
info.usa@dabpumps.com  
Tel: +1 843-797-5002  
Fax: +1 843-797-3366

**DAB PUMPS SOUTH AFRICA**  
Twenty One Industrial Estate,  
16 Purdie Street, Unit 8, Warehouse 4  
Olivierfontein - 1666 - South Africa  
info.southafrica@dabpumps.com  
Tel: +27 12 361 3997

**DAB PUMPS GmbH**  
Am Nordweg 3  
41069 Mönchengladbach Germany  
info.germany@dabpumps.com  
Tel: +49 2161 47 388 0  
Fax: +49 2161 47 388 36

**DAB PUMPS HUNGARY KFT.**  
H-8500 Nagykőrös, Buda Erő u.5  
Hungary  
Tel: +36 93501700

**DAB PUMPS DE MEXICO, S.A. DE C.V.**  
Avenida 131 Local 4  
Col. Hipódromo Condado  
Guadalupe, Querétaro - Mexico  
Tel: +52 55 9719 0493  
Fax: +52 55 9719 0493


**DAB PUMPS OCEANIA PTY LTD.**  
428 South Esplanade Hwy,  
Darwinburg South VIC 3175 - Australia  
info.australia@dabpumps.com  
Tel: +61 1300 373 677

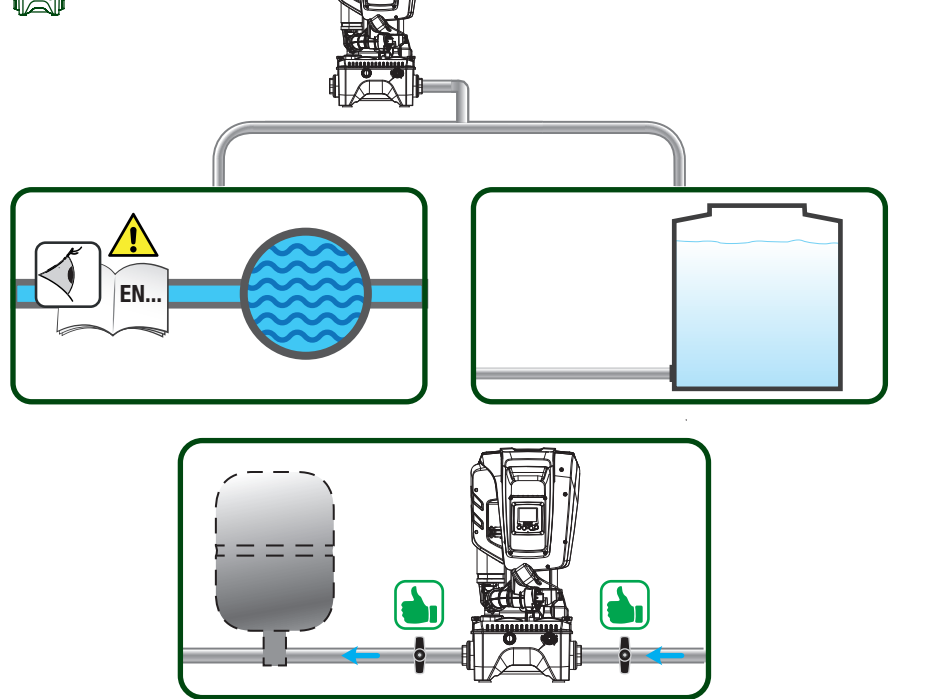
**DAB PUMPS (QINGDAO) CO. LTD.**  
No. 40 Kailuo Road, Qingdao Economic &  
Technological Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province - China  
PC: 266500  
sales.china@dabpumps.com  
Tel: +86 400 186 8280  
Fax: +86 53266812210

**DAB PUMPS S.p.A.**  
Via M. Polo, 14 - 35025 Medolino (PD) - Italy  
Tel: +39 049 5125000 - Fax: +39 049 5125950  
www.dabpumps.com


**DAB**  
WATER+TECHNOLOGY

11/21 cod. 601.99476

**4** 



EN...

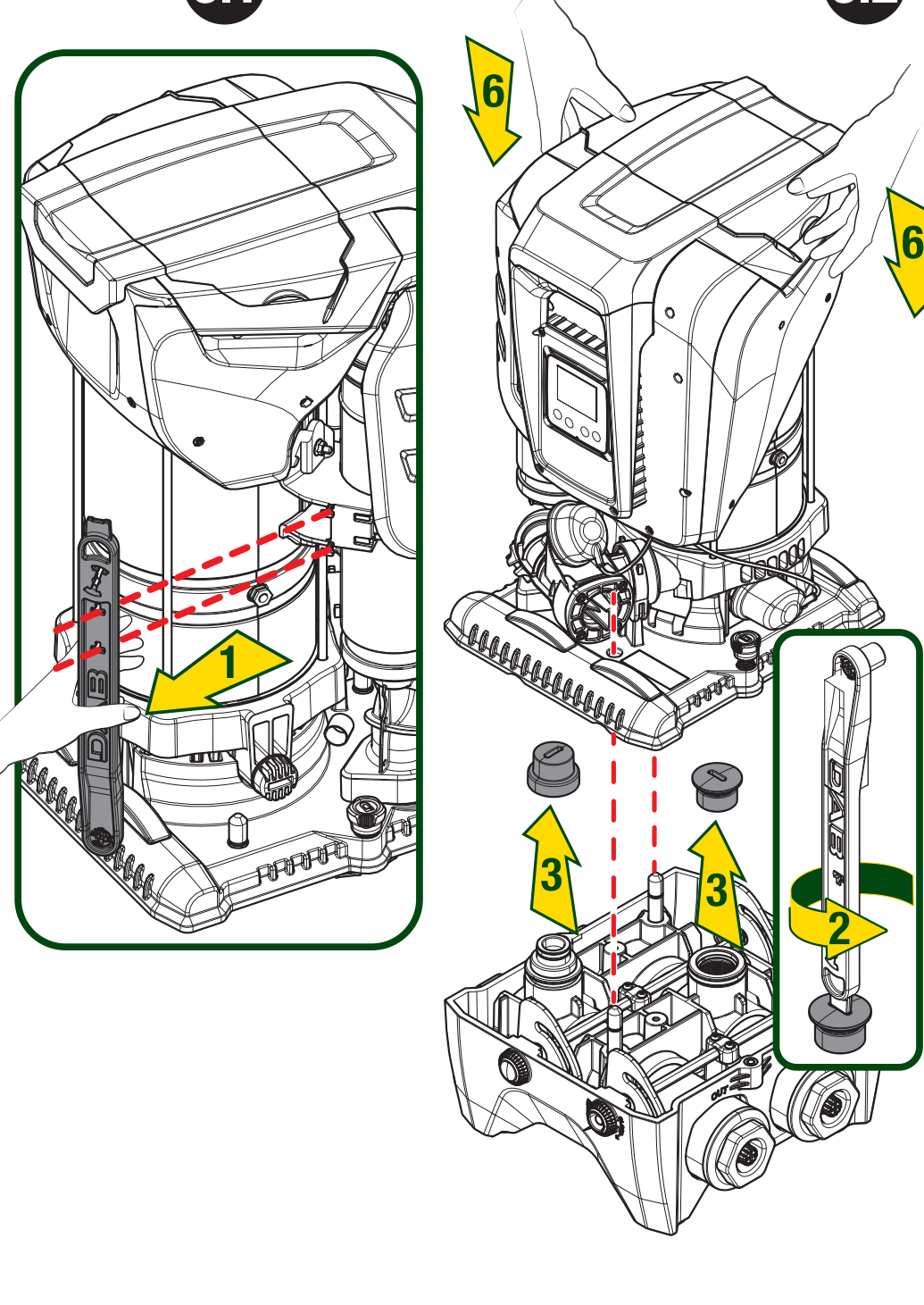
**6** 

**6.1**

**6.2**

**6.3**

**6.4**



5 mm

**CLOSE**

**5**

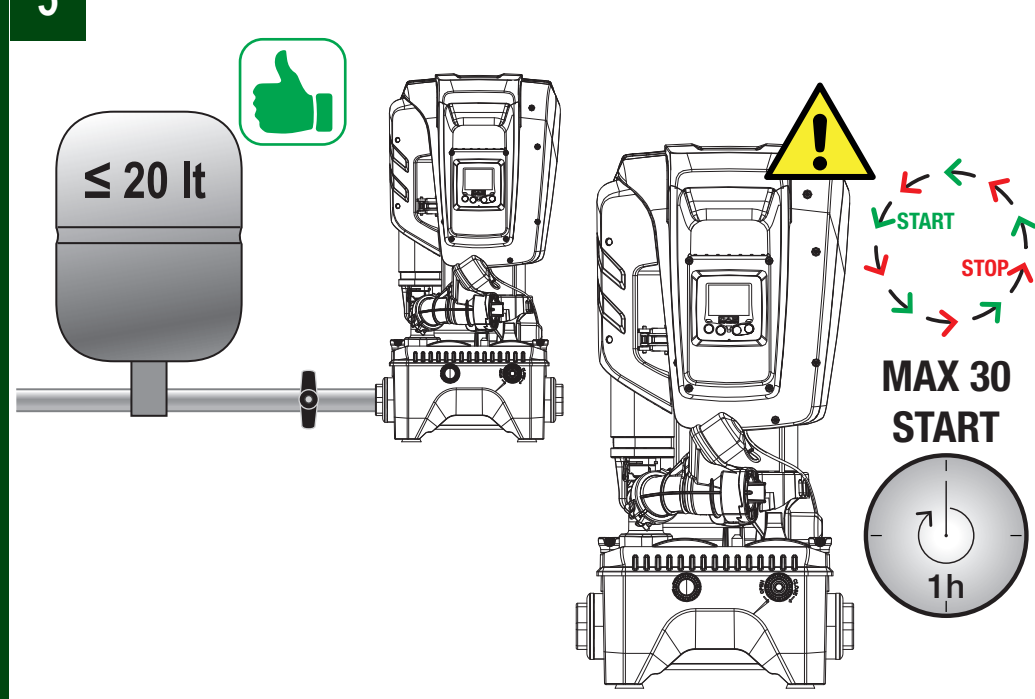
≤ 20 lt


MAX 30 START

1h

START

STOP

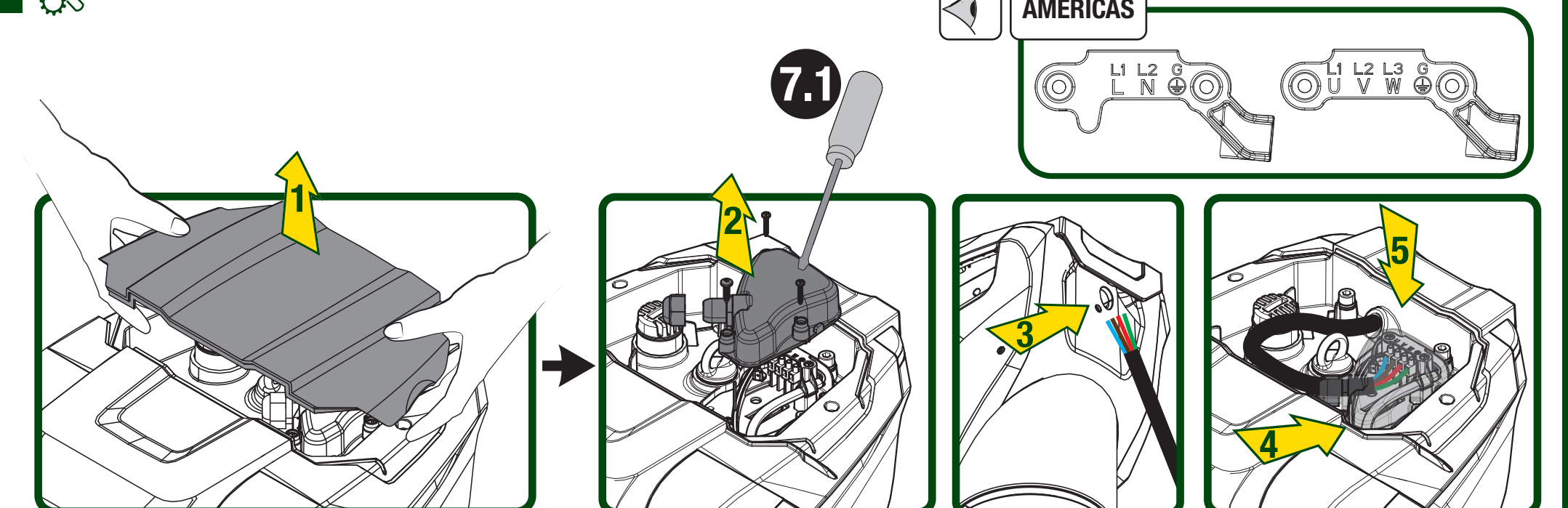


**7** 

**7.1**

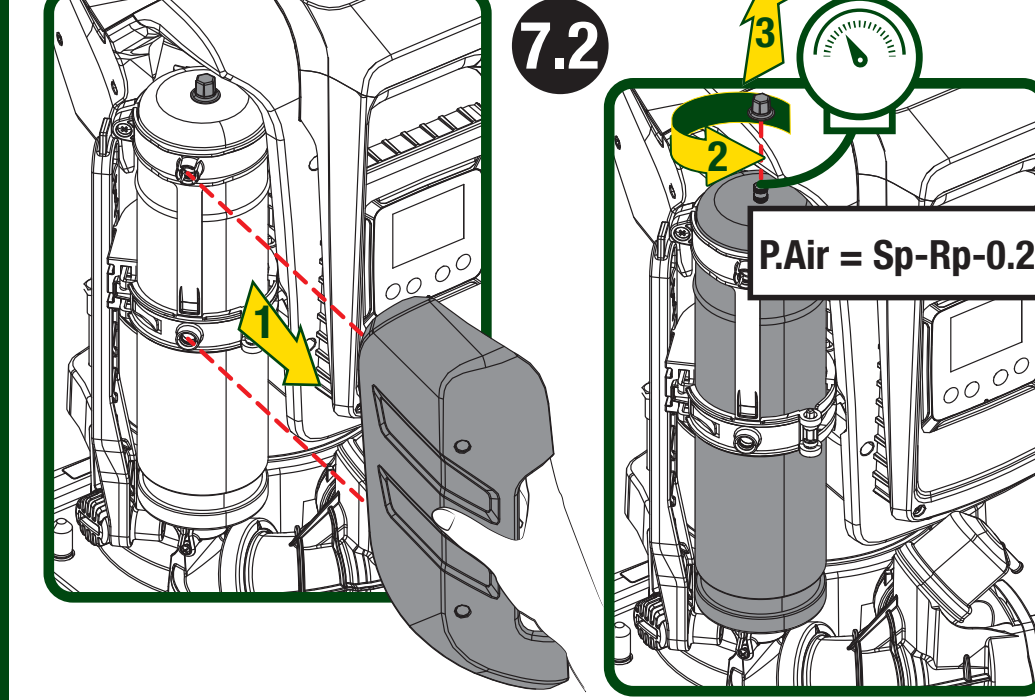
AMERICAS

L1 L2 L3  
LN U V W



**7.2**

P.Air = Sp-Rp-0.2bar

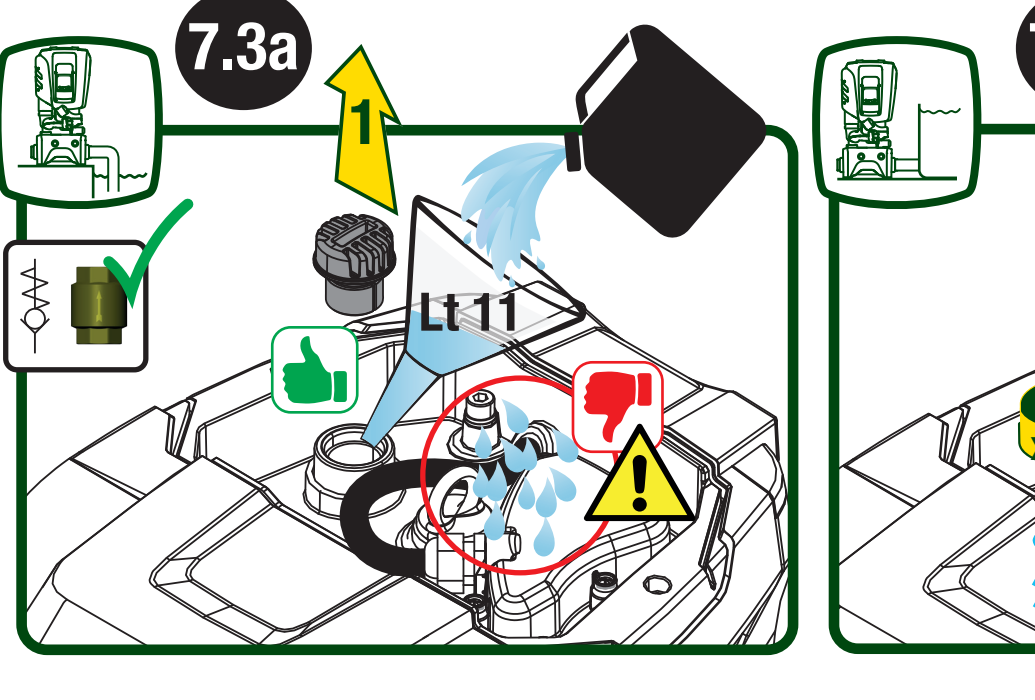


**7.3a**

**7.3b**

OPEN

x2,5



**7.4**

**7.5**

**7.6**

ON

5 sec

2,9 bar

0,0 l/mi

0,00 kW

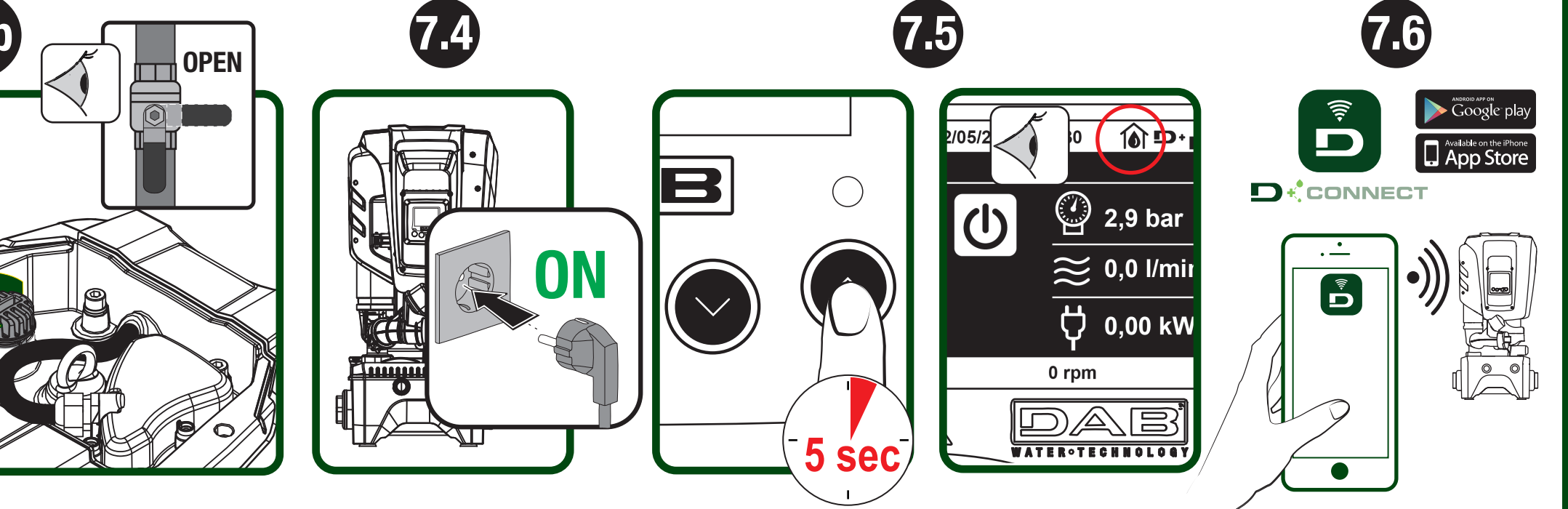
0 rpm

DAB WATER+TECHNOLOGY

Google play

App Store

D+CONNECT





### 8 SET POINT

**9 PUMP ENABLE / DISABLE**

### 10 PUMP 1

### PUMP 2

### 11

### FACTORY ASSEMBLED GROUP

**D = DUTY**  
**A = ASSIST**  
**S = STANDBY**

**D/A → NC=2**  
**D/S → NC=1**

**D/A/A → NC=3**  
**D/A/S → NC=2**

**D/A/A/A → NC=4**  
**D/A/A/S → NC=3**

### 12

**Smaltamento del prodotto (IT)**  
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltato correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziale conseguenza negativa per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negoziante dove l'avete acquistato.

**Product disposal (GB)**  
The symbol of the crossed out wheeled bin on the product or on the packaging means that the product has to be disposed of separately from household waste at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative effects for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of EEE. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Recyclage du produit (FR)**  
Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit doit être séparément des ordures ménagères, en un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

**Como deshechar del producto (ES)**  
Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshechar de este producto. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (DE)**  
Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Hausabfall entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektrogeräten entstehen können. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, den Abfallentsorger oder das Cometo encaminhamento do resíduo (PT)

**O símbolo do contêiner de lixo barrado com uma cruz, marcado no equipamento elétrico e eletrônico ou na embalagem do equipamento elétrico e eletrônico, significa que este produto deve ser descartado separadamente dos restantes resíduos, num ponto de entrega de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.**

**Agaranti que este produto seja descartado de forma adequada, poderá evitar potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana, causado pelo tratamento inadequado de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações detalhadas sobre a recolha de este produto, entre em contacto com as entidades gestoras, com os operadores de gestão de resíduos, ou com a loja onde comprou o produto.**

**Utilizacja produktu (PL)**  
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku nieodpowiedniego postępowania z odpadami. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym ten produkt został zakupiony.

**Odstránjenje izdelka (SI)**  
Simbol prečrtanega zabojnika na izdelku, njegovi embalaži ali v navodilih za uporabo pomeni, da naprave ne smete odvreči med mešane komunalne odpadke. Veša dolžnost je, da jo oddate na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadov v okviru lokalne komunalne službe. Odpadno odpadno in opazni lokalni uradi, službe ali trgovci, ki nudijo posebno ali skupno področje zbiranja odpadov elektrone in elektronske opreme preprečuje negativne posledice onesnaževanja okolja in nastajanja nevarnosti za zdravje, do katere lahko pride zaradi neustreznega odstranjanja iz

**IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE**  
Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti a marchio DAB PUMPS ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive ed alle seguenti norme:

**FR - DECLARATION DE CONFORMITÉ UE**  
Nous, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, déclarons sous notre responsabilité exclusive, que les produits portant la marque DAB PUMPS auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes ainsi qu'aux normes suivantes:

**GB - DECLARATION OF CONFORMITY EU**  
We, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declare under our exclusive responsibility that the products bearing the trade marks DAB PUMPS to which this declaration relates are in conformity with the following directives and by the following standards:

**DE - UE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Wir, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte der Marke DAB PUMPS auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien sowie den folgenden Normen entsprechen:

**NL - EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**  
Wij, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten van het merk DAB PUMPS waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn en conform de volgende normen:

**ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU**  
Nosotros, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de las marcas DAB PUMPS a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes y con las normas siguientes:

**SE - EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**  
Vi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, försäkrar under eget ansvar att produkterna av fabrikat DAB PUMPS som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv och följande standarder:

**PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU**  
My, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty ze znakami DAB PUMPS będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami i z poniżej wymienionymi normami:

**SK - EU VYHLÁSENIE O ZHODIE**  
Mý, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky značky DAB PUMPS na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam a nasledujúcim normám:

**TR - EU UYGUNLUK BEYANNAMESİ**  
Biz, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, Mühürsüz sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen DAB PUMPS markasını taşıyan ve işbu beyannameyi ilişkin olduđu ürünlerin aşağıdaki direktiflere ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:

**RU - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ EU**  
Мы, DAB Pumps S.p.A. - Вия М. Полю, 14 - Местрино (ПД) - Италия, заявляем под полную нашу ответственность, что изделия марки DAB PUMPS к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив и следующих нормативов:

**RO - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EU**  
Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele cu marca DAB PUMPS la care se referă această declarație sunt conforme cu următoarele directive și cu următoarele norme:

**GR - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EU**  
Η εταιρεία DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Ιταλία δηλώνει υπεύθυνα πως τα προϊόντα με το όψιο DAB PUMPS στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των παρακάτω οδηγιών και με τους παρακάτω κανονισμούς:

**PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU**  
Nós, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos com marca DAB PUMPS aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes diretivas e com as seguintes normas:

**EU - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**  
Me, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, vakuumme ottaan täyden vastuun, että tuotteen jolla on tuotemerkki DAB PUMPS jolla tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien ja seuraavien standardien mukaisia:

**DK - EU-ÖVERENSSTEMMELSEERKLÆRING**  
Vi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, erklærer på eget ansvar, at produkterne med mærket DAB PUMPS der er omfattet af denne erklæring opfylder kravene i følgende direktiver og i følgende standarder:

**CZ - EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
My, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy prohlasujeme na naši výhradní zodpovednosť, že výrobky značky DAB PUMPS na ktera se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím smerniciam a následujícím normám:

**HU - EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a DAB PUMPS márkajelzésű termékek amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek és a következő normáknak:

**SI - IZJAVA O SKLADNOSTI EU**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, izjavljamo na našo popolno odgovornost, da proizvodi pod znakom DAB PUMPS na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s slednjimi normami in s naslednjimi standardi:

**BG - УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EU**  
Ние, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Италия, под нашата изключителна отговорност заявяваме, че изделията под марката DAB PUMPS за които се отнася настоящото удостоверение, съответстват на следните директиви и на следните норми:

**EE - EU VASTAVUSEDEKLARATSIOON**  
Meie, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, kinnitame omal vastutusel, et tooted kaubamärgiga DAB PUMPS millega see deklaratsioon seonduv, vastavad järgmistele direktiividele ja järgmistele standarditele:

**LV - EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**  
Mēs, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, saskaņā mūsu atbildību paziņojam, ka produkti preču zīmes DAB PUMPS uz kuriem attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvam un šādām normām:

**LT - EU ATITIKTIES DEKLARACIJA**  
Mes, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, atsakingai pareiškiamo, kad produktai su ženklu DAB PUMPS atitinka šių direktivų reikalavimus bei šių normų reikalavimus:

**HR - IZJAVA O SKLADNOSTI EU**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku DAB PUMPS na koje se ova izjava odnosi, skladni su sledjećim uputama kao što i sledjećim propisima:

**RS - IZJAVA O PODUDARANJU EU**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku DAB PUMPS na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sledjećim pravilima kao što i sa sledjećim propisima:

**RM - IZJAVA O PODUDARANJU EU**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku DAB PUMPS na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sledjećim pravilima kao što i sa sledjećim propisima:

**MK - DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOŠT SO EU DIREKTIVAMA**  
Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italija, sa naša isključivna odgovornost izjavljamo, da proizvodi pod oznakom DAB PUMPS na koje se odnosi ova deklaracija, odgovaraju sa slednjim direktivama i sa slednjim standardi:

**UA - ЗАВ'Я ПРОВІДНІВНІСТЬ EU**  
Ми, виробники DAB PUMPS (DAB Pumps S.p.A.) - Вія М. Полю, 14 - Местрино (Пазу) - Італія, за повною відповідальністю заявляємо, що бренд продуктів DAB PUMPS якої стосується ця декларація, відповідає таким директивам:

**CN - EU 欧盟符合标准声明**  
我们, 即DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, 基于独立承担责任的原则在此声明 DAB PUMPS 品牌的产品, 本声明所涉及的这些产品符合以下指令, 同时还符合以下标准:

**CE - شهادة مطابقة أوروبية**  
نحن, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, نعلن عن مسؤوليتنا الكاملة بأن المنتجات DAB PUMPS التي يحملها هذا الشعار تتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي.

**EU DIRECTIVES**  
2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive)  
2014/35/EU (Low Voltage Directive)  
2011/65/EU (Restriction of the use of substances in electrical and electronic equipment)  
2014/53/EU (Radio Equipment Directive)

**HARMONIZED NORMS**  
EN 301 489-1 V2.2.1  
EN 301 489-3 V2.1.1  
EN 301 489-17 V3.2.0  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-41:2003+A1:2014+A2:2010  
EN 62233:2008

**RADIO EQUIPMENT**  
MODULE MRF24J40MA Pmax: 0dBm, Range Frequency: 2.405-2.480GHz  
MODULE ESP32-WROOM-32D (8MB), Pmax: 20dBm, Range Frequency: 2.4-2.5GHz  
MODULE ESP32-WROVER-B (M213D/H6464P/3C30) Pmax: 20dBm, Range Frequency: 2.4-2.5GHz

Mestrino (PD), 01/05/2020

Francesco Sinico  
Grupco R&D Director